

---

## INHALT

---

### BEITRÄGE ZUM 14. INTERNATIONALEN SLAWISTENKONGRESS IN OCHRID (10. – 16. SEPTEMBER 2008)\*

BUSCH, B. – DOLESCHAL, U., Mehrsprachigkeit in Kärnten heute.....	7
DEUTSCHMANN, P., Historische Repräsentation im Wandel. Tschechische und russische historische Dramen in der Moderne .....	21
HAUSBACHER, E., Poetik der Migration. Transnationale Literatur zeitgenössischer russischer und kroatischer Autoren .....	47
KATUŠIĆ, B., August Šenoas Roman <i>Zlatarevo zlato</i> als Variante des Kunstmärchens.....	63
LEBEN, A., Bahtinovo pojmovanje avtobiografije in avtobiografsko v delu Lojzeta Kovačiča .....	77
MANOVA, S., Closing Suffixes and the Structure of the Slavic Word: <i>Movierung</i> .....	91
PFANDL, H., Die Windischen der Ukrainer oder die Kurden Europas? Überlegungen zu Ethnos und Sprache der Russinen anlässlich des Erscheinens der <i>Gramatika rusins'kogo jazyka</i> von 2005 .....	105
РОПОВСКА, Е., Monografien über Grigor Prličev .....	125
RATHMAYR, R. – ЯСНИЦКАЯ, И., Прагматические изменения русского и украинского языков на примере «новой вежливости» .....	133
REINHART, J., „Речь Философа“ Повести временных лет и ее великоморавская и преславская предыстория .....	151
VYKYPĚLOVÁ, T., K možnostem vytvoření konfesně podmíněných variant spisovné češtiny v 16. století .....	171

### WEITERE AUFSÄTZE

HOFENEDER, P., Ruthenisch im Umbruch – die sprachliche Konzeption zweier Volksschullesebücher aus den Jahren 1870 und 1872 .....	193
KRZYSZTOFORSKA-DOSCHEK, J., Najwcześniejsze polskie teksty średnio- wieczne – ich więzy z tradycjami twórczości europejskiej .....	221
STADNIK-HOLZER, E., Urslawisch – eine Tonsprache? .....	237

---

\* Die Beiträge von J. Besters-Dilger und H. Bergmann werden aus technischen Gründen in *Varia slavica. Sborník příspěvků k 80. narozeninám Radoslava Večerky*, Praha 2008, bzw. *Leksika i leksikografija 20*, Moskva 2009, veröffentlicht.

## MATERIALIEN

Schriftenverzeichnis von Heinz Miklas (Stand: März 2008)..... 245

## REZENSIONEN

- Grzegorz Niziołek, *Ciało i słowo. Szkice o teatrze Tadeusza Różewicza*,  
Kraków 2004 (B. HARTMANN)..... 255
- Pavel Jiráček, *Lyrický rytmus. O spojení zvuku a smyslu ve verši*,  
Brno 2007 (J. HOLÝ)..... 259
- Bartholomaeus Cassius / Bartul Kašić, *Institutiones linguae Illyricae /  
Osnove hrvatskoga jezika. Editionem alteram curavit, vernacula  
interpretatione prolegomenisque instruxit / Drugo izdanje priredio,  
na hrvatski jezik preveo i komentarima popratio Zvonko Pandžić*,  
Zagreb – Mostar 2005 (G. HOLZER) ..... 263
- Libor Martinek, *Polská poezie českého Těšínska po roce 1920*  
Opava 2006 (M. KUKLOVÁ)..... 266
- Јован Ајдуковић, *Увод у лексичку контактологију. Теорија адаптације  
русизама, Београд 2004 // ders., Контактолошки речник  
адаптације русизама 8 језика – Контактологическиј словарь  
адаптације русизмов 8 језиков, Београд 2004 (M. MOSER) ..... 267*
- Slavistische Linguistik 2004/2005. Referate des XXX. Konstanzer  
Slavistischen Arbeitstreffens, Klagenfurt, 13.–17. September 2004  
und Referate des XXXI. Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens,  
Freudenstadt, 19.–23. September 2005,  
hrsg. v. Tilman Berger – Jochen Raecke – Tilmann Reuther,  
München 2006 (M. MOSER)..... 269
- Языки и диалекты малых этнических групп на Балканах. Материалы  
международной научной конференции (Санкт-Петербург,  
11–12 июня 2004 г.), отв. редакторы А. Н. Соболев – А. Ю. Ру-  
саков, Санкт-Петербург – Мюнхен 2005 (G. NEWEKLOWSKY) ..... 273
- Juraj Dolník, *Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy*,  
Bratislava 2007 (S. M. NEWERKLA)..... 275
- Slavomír Ondrejovič, *Sedem a pol. Zápisky z tzv. vedeckej turistiky*,  
Bratislava 2006 (S. M. NEWERKLA)..... 278
- Landslide of the Norm. Language Culture in Post-Soviet Russia.  
Edited by Ingunn Lunde & Tine Roesen,  
Bergen 2006 (J. PETERS)..... 280
- Gertraud Marinelli-König, *Russische Kinderliteratur  
in der Sowjetunion 1920–1930*, München 2007 (S. SIMONEK)..... 285

M. K. Najenko, Ivan Franko: tjažinnja do modernizmu. Monografija, Kyjiv 2006 (S. SIMONEK) .....	289
Johannes Reinhart (Hrsg.). Slavica mediaevalia in memoriam Francisci Venceslai Mareš, Frankfurt a. M. 2006 (A. N. SOBOLEV) .....	293
Small and Large Slavic Languages in Contact, hrsg. von Roland Marti und Jiří Nekvapil, Berlin – New York 2007 (B. VYKYPĚL) .....	301
Gerhard Bauer, Frage-Kunst. Szymborskas Gedichte, Frankfurt – Basel 2004 (A. WOLDAN) .....	302
Чернышева, М. И. (автор-состав.), Словарь русского языка XI–XVII вв. Дополнения и исправления. Тетрадь первая А–Б, отв. ред. В. Б. Крысько, Москва 2006 (О. Ф. ЖОЛОбОВ) .....	304

#### BUCHANZEIGEN

Tom E. Dykstra, Russian monastic culture: „Josephism“ and the Iosifo-Volokolamsk monastery 1479–1607, München 2006 (M. GAU) .....	307
Gender and Sexuality in Ethical Context. Ten Essays on Polish Prose. Edited by Knut Andreas Grimstad & Ursula Phillips, Bergen 2007 (B. HARTMANN) .....	308
Pamela Davidson, Vyacheslav Ivanov and C.M. Bowra: A Correspondence from Two Corners on Humanism, Birmingham 2006 (F. B. POLJAKOV) .....	309
Miroslav Komárek, Studie z diachronní lingvistiky. Ed. Ondřej Bláha a Karel Komárek, Olomouc 2006 (B. VYKYPĚL) .....	310

